

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 46 (1920)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Société Suisse d'Explosifs  
**Cheddite & Dynamite**

Téléphone 182 LIESTAL Téléphone 182

# EXPLOSIFS

de sûreté

de tout genre et de toute puissance.  
Dynamites, Mèches et Détonateurs

## Direction des Travaux publics du Canton de Fribourg

### PONT DE PÉROLLES, Fribourg (Projet N° 2, Tracé des Rilles)

La Direction des Travaux publics du Canton de Fribourg met en soumission la construction d'un pont en béton, d'environ 470 mètres de longueur et 75 mètres de hauteur, à élever sur la Sarine, à Fribourg. Les voies d'accès au pont sont commencées en régie et ne font pas partie de la présente soumission.

Les plans, cahier des charges et formulaires de devis peuvent être retirés au bureau de M. J. Jaeger, ingénieur-conseil et directeur des travaux du Pont de Pérrolles, à Fribourg, moyennant dépôt de 50 francs, remboursables aux concurrents qui déposeront leur soumission dans la forme et le délai prescrits.

Seules, les maisons d'entreprise fournissant les preuves de leur activité dans des constructions semblables, ainsi que des références, pourront être prises en considération.

Les devis devront être adressés JUSQU'AU 31 MARS 1920 (date du timbre postal faisant foi), à la DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS DU CANTON DE FRIBOURG, A FRIBOURG.

P. 2169 F.

Fribourg, le 8 mars 1920.

Le Directeur des Travaux Publics :  
V. BUCHS.

## Chemins de fer fédéraux.

PLACES VACANTES au bureau des ponts du service de l'ingénieur en chef de la voie, à la Direction générale :

Un ingénieur : Etudes techniques universitaires complètes; expérience en matière de calcul et d'établissement de projets d'ouvrages en fer et en béton armé (ponts).

Un technicien ou dessinateur : être habile dessinateur, posséder une belle écriture, être capable d'élaborer et de calquer des projets de plans de ponts métalliques et en béton armé.

Indiquer nettement dans les offres le traitement demandé.

Délai d'inscription : 28 mars 1920.

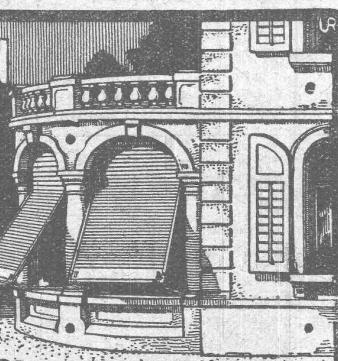
S'adresser par écrit à la Direction générale des CFF, à Berne.

Observations : Fournir dans les offres des renseignements complets sur la personne du candidat, ses connaissances en matière de langues, ses études, son activité antérieure, son état de famille, la date à laquelle il peut entrer en fonctions. Joindre copies de certificats et croquis. L'engagement sera provisoire.

P. 2307 Y.

Direction générale des CFF, Berne.

**W. BAUMANN**  
**HORGEN**  
SUISSE  
Maison fondée  
en 1860



Volets à rouleaux Stores à lames prismatiques  
Volets à panneaux Paravents



## A VENDRE BREVETS

Brevet suisse N° + 84 356, et  
Brevet français N° 492.206,  
concernant un

Dispositif de coupe-circuit de  
sûreté à fusibles multiples.

Pour renseignements, s'adresser à  
M. A. Dizerens, chef électricien,  
Saint-Capraise de Lalinde (Dordogne, France.)

## Chemins de fer fédéraux

Direction générale.

Place vacante : Ingénieur (poste provisoire), chargé de l'étude des projets d'appareils pour la manœuvre centrale des aiguilles et des signaux, au service de l'ingénieur en chef de la voie à la Direction générale.

Conditions d'admission : Etudes universitaires complètes d'ingénieur-mécanicien, connaissances en matière d'électricité.

Traitements : Fr. 3.500 à fr. 5.500, plus les allocations de renchérissement légales.

Délai d'inscription : 31 mars 1920.

P. 2440 Y.

S'adresser par écrit à la Direction générale des Chemins de fer fédéraux, à Berne, en indiquant le traitement demandé.

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention

**E.IMER-SCHNEIDER** INGÉNIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets :

N° 49320 et 50410 du 16 août 1909, Bellem & Brégéras, pour : « Moteur à combustion fonctionnant avec des carburants peu volatils et comportant un régulateur d'alimentation pour ceux-ci ».

N° 70678 du 23 mars 1915, E. C. Blackstone, F. Carter et E. Carter, pour : « Dispositif pour l'introduction du combustible dans les moteurs à explosion ».

N° 46995 du 4<sup>er</sup> avril 1909, Vickers Sons & Maxim Ltd., pour : « Mécanisme adducteur de cartouches de canon Maxim ».

N° 44092 du 17 mars 1908, Norsk Hydro elektrisk Kvaelstof-aktieselskab, pour : « Procédé pour l'absorption de gaz nitreux qui restent après le traitement d'oxydes d'azote avec de l'eau ».

N° 77093 du 7 mars 1917, La Céramique Nationale, pour : « Machine pour la fabrication automatique de carreaux à dessins employés dans la construction ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider ingénieur-conseil, 8, Boul. James Fazy, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.

# Mise au concours de travaux

La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des Chemins de fer fédéraux, à Lausanne, met au concours en 4 lots, les travaux de construction des châteaux d'eau des gares de Nyon et de Romont.

**Nyon.** 1<sup>er</sup> lot : Maçonnerie et cuve en béton de ciment armé.

2<sup>me</sup> lot : Charpente, couverture et menuiserie.

**Romont.** 1<sup>er</sup> lot : Maçonnerie et cuve en béton de ciment armé.

2<sup>me</sup> lot : Charpente, couverture et menuiserie.

Les formulaires de soumission peuvent être retirés au Service central de la voie, à Lausanne, bureau des ponts, rez-de-chaussée du bâtiment de la P. V., ou au bureau de l'ingénieur de la voie, à Fribourg.

Les plans seront remis aux entrepreneurs qui en feront la demande, moyennant un dépôt de 2 francs qui leur sera remboursé si une soumission a été déposée et les plans restitués.

Les offres devront parvenir à la Direction soussignée, le 19 avril 1920, au plus tard, sous pli fermé portant respectivement la suscription « Château d'eau de Nyon ou Romont ».

Les soumissionnaires resteront liés par leur offre jusqu'au 30 mai 1920.

Lausanne, le 10 mars 1920.

J H 40784 C.

Direction du 1<sup>er</sup> Arrondissement  
des Chemins de fer fédéraux.

## Distribution d'eau

du village de Treyvaux (Ct. de Fribourg).

La Commune de Treyvaux met au concours les travaux d'adduction et de distribution d'eau comprenant :

1. La construction d'une chambre collectrice des sources.
2. Fourniture, transports et pose de tuyaux en fonte de 60 mm. de diamètre pour amener l'eau au réservoir de charge, longueur approximative 1032 m.
3. La construction d'un réservoir de charge en béton armé de 200 m<sup>3</sup> de capacité utile avec chambre des vannes.
4. Fourniture, transport et pose de tuyaux en fonte pour le réseau de distribution de

125 mm. 319 mètres

100 mm. 446 "

60 mm. 76 "

P 2279 F.

6 hydrants et tous les accessoires.

Prendre connaissance des plans et conditions chez M. Louis Yerly, capitaine du feu, à Treyvaux.

Les soumissions seront reçues jusqu'au jeudi 25 mars 1920, à 8 heures du soir, par M. le Syndic Peyry, à Treyvaux.

Le Conseil communal.

## Câbles électriques

Tréfilerie, Tubes isolateurs

Laminoir à froid, Pneumatiques

Caoutchouc industriel

Courroies de transmission

Ingénieur spécialiste désire se mettre en rapport avec intéressés pour monter ou réorganiser ces industries. Prendrait éventuellement la direction.

Offres sous chiffre Z A 926, à Rudolf Mosse, Zurich.



Couverture excellente.

Garantie de 10 ans  
même contre la grêle.

- Infaillible contre les ouragans -

Revêtements extérieurs des façades  
bons marchés et agréables à l'œil.

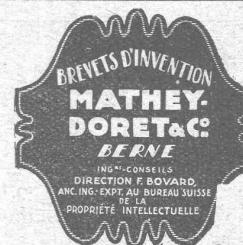
Revêtements imputrescibles  
des plafonds et parois.

ETERNIT NIEDERURNEN

Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & C°  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment



Le propriétaire des brevets suisses

N° 71557, du 17 janvier 1916, pour

Chaudières à tubes d'eau.

N° 71662, du 4<sup>er</sup> février 1916, pour

Chaudières à tubes d'eau.

N° 71382, du 3<sup>er</sup> janvier 1916, pour

Dispositif empêchant dans un moteur vertical à combustion interne avec graissage sous pression, en carter fermé, et refroidissement du piston par circulation d'eau, le mélange de l'eau provenant de fuites et de l'huile encore utilisable.

N° 72770, du 1<sup>er</sup> juillet 1916, pour

Chaudières à tubes d'eau.

N° 71599, du 17 janvier 1916, pour

Dispositif assurant l'étanchéité de l'arbre creux utilisé pour l'échappement du fluide moteur dans les torpilles automobiles.

N° 71598, du 17 janvier 1916, pour

Dispositif d'échappement du fluide moteur dans les torpilles automobiles.

désire entrer en relations avec fabriquants en vue de la mise en valeur en Suisse de son invention.

Adresser offres et demandes de renseignements à l'office Mathey-Doret & Cie, Bollwerk, 17, Berne.

## Ingénieur

Le poste d'ingénieur des Services annexes des

Entreprises Électriques  
Fribourgeoises

est mis au concours. La préférence sera donnée à un ingénieur au courant d'un service de distribution d'eau.

Faire les offres avec curriculum vitae, à la Direction des E. E. F., à Fribourg, jusqu'au 4<sup>er</sup> avril prochain.

## On demande un surveillant de travaux

énergique et capable. Entrée immédiate. Offres avec présentations et références sous chiffres J 13, 189 X, à Publicitas, S. A., Genève.

ARCHITECTURE  
MODELES EN CARTON  
H. LANGMACK, ZÜRICH  
FORCHSTRASSE 290

Les J.-H. 40619 C.

## Usines métallurgiques « Tréfil » G L A N D

sont spécialisées pour la fourniture de :  
Tuyaux laiton étirés sans soudure.  
Tubes isolateurs dits « Bergmann ».  
Fonte de bronze.  
Fonte de bronze phosphoreux.  
Fonte de bronze d'aluminium.  
Fonte métal Delta.  
Fonte bronze Diamant.  
Fonte Métal Blanc.

## Métaux antifrictions

Soudures d'étain  
Métaux purs  
Articles techniques

Vestit Metal S.A.

Zurich.

## Photo-Palace

1, Rue Richard, LAUSANNE

On se recommande pour toutes sortes de travaux photographiques.

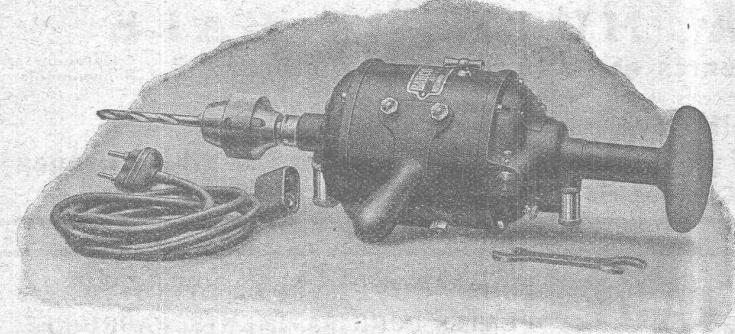
On se rend à domicile.  
Téléphone 2759. Prix modérés.



## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'Adresses  
de Lausanne et du  
Canton de Vaud.

Dans toutes librairies



# MOTEURS ÉLECTRIQUES

el

## Appareils en tous genres

sont fournis, neufs ou d'occasion

par le dépôt

J.-H. GROB, Zurich 6

## **Soumission**

La Direction générale des C.F.F., à Berne, met en soumission :

1. le carrelage et revêtement,
  2. l'installation sanitaire (appareillage),
  3. la serrurerie,
  4. la menuiserie,
  5. la peinture.

de 6 maisons d'habitation de l'usine hydro-électrique de Barberine, à Châtelard-Village (Valais). L'adjudication aura lieu en bloc ou par lots.

On peut consulter les plans et les cahiers des charges et se procurer les formulaires des soumissions au service de l'électrification, bureau N° 140 du bâtiment d'administration des C. F. F., rue de l'Université, 6, à Berne, ou les 25 mars et 6 avril, de 8 h. à 2 heures, à l'Hôtel Kluser, à Martigny-Ville, et au bureau de la Direction des travaux, à Châtelard-Village.

Les offres devront parvenir à la Direction générale des C.F.F., à Berne, le **17 avril 1920, au plus tard**, sous pli fermé portant la suscription : *Offre pour les maisons d'habitation, à Châtelard*. Elles seront valables jusqu'au **17 mai 1920**.

## Direction générale des C. E. F.

## Ateliers à louer

dans une ville industrielle au bord du Lac Léman,  
pour le 1<sup>er</sup> janvier 1921

Quatre étages. Surface environ 100 m<sup>2</sup> par étage. Bel éclairage. Petite force motrice. Industries bruyantes exclues. Pour tous renseignements, écrire sous chiffre *P 61 705 à Publicitas S. A. Lausanne*.

# INDICATEUR VAUDOIS

Recueil des Adresses de Lausanne et du Canton de Vaud  
publié par la Société Suisse d'Édition, 4, Jumelles, Lausanne.

Paraît au commencement de chaque année.

En souscription En librairie

- I<sup>re</sup> Partie** : adresses de Lausanne par ordre alphabétique et professionnel . . . . . Fr. 6.— 7.—

**II<sup>e</sup> Partie** : adresses de Lausanne par ordre de rues, villas, sociétés, renseignements, etc. . . . . Ne se vend pas seule

### III<sup>e</sup> Partie : adresses des autres communes du canton

- |   |               |
|---|---------------|
| I <sup>re</sup> et II <sup>e</sup> Parties réunies . . . .          | » 10. — 12. — |
| I <sup>re</sup> et III <sup>e</sup> » » »                           | » 10. — 12. — |
| I <sup>re</sup> , II <sup>e</sup> et III <sup>e</sup> » » (Complet) | » 14. — 16. — |

## C. F. WEBER S.-A., MUTTENZ - BALE

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Télégrammes :  
Nonnenmühle

Maison de 1<sup>er</sup> ordre pour la livraison de

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres

Vernis d'asphalte (antiélastique), Asphalte pour parquets, Mastic d'asphalte pour divers usages  
Carbolinéum.

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Couvertures en ciment volcanique — Plaques isolatrices en asphalte

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.  
Asphalte caoutchouté monolithique  
Planellles et pavés en asphalte comprimé  
Pavage de bois

Travaux garantis

POUR COUVERTURES DE TOITURES  
PLATES POUR BÂTIMENTS, FABRIQUES

Etanchéité parfaite

Nombreuses références  
LAUSANNE  
ET VEVEY

ROSSO & SCHNEEBELI,

## Neyer & C°, Zurich

Bureaux : Rue de la Gare, 57 - Télégr. : « Néco »

### Fonderie de Métaux

Fonte de cuivre, bronze et aluminium

Métaux d'alliages - Métaux antifriction - Soudure  
d'étain - Fonderie de plomb et de zinc.

Brasures pour souder le cuivre, le laiton, le fer, l'acier

## Glaus, Leuzinger & Cie, Aarau

[Successeurs de Gysi & Cie

### INSTRUMENTS TECHNIQUES

#### SPÉCIALITÉS :

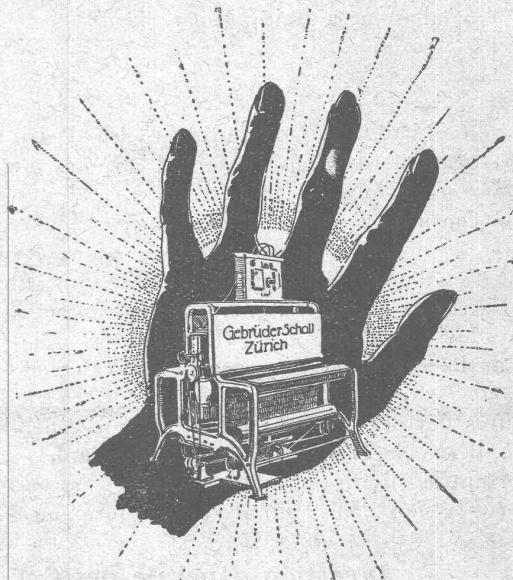
Pieds à coulisse haute précision

Pieds à profondeur

Règles en rubans d'acier — Compas à ressort

Equerres de haute précision trempées

Trusquins



### APPAREILS ET MACHINES

#### A HÉLIOPHOTOGRAPHIER

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

## Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois « Système Stäubli »

breveté dans tous les pays civilisés

**SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME**  
SANS FER

SANS COLLE

Meilleure utilisation du bois  
Facilement démontable

Poids minime  
Résistant aux intempéries

Projets et exécution par **WILLI STÄUBLI**, Zurlindenstr., 115, Zurich

## Société Suisse des Explosifs

Usines à GAMSEN  
près BRIGUE (Valais)

# GAMSITE

### EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages  
Mèches et Détonateurs.

Téléphone N° 15.

L'idéal de tous les  
échafaudages

(sans perches)

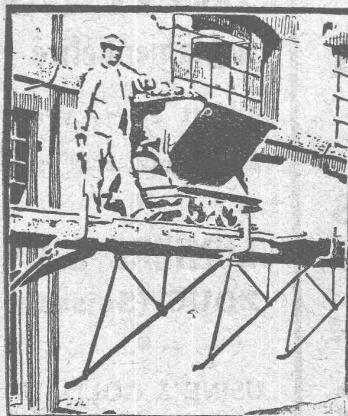
est l'

Echafaudage "BLITZ"

Grands  
avantages sur tous  
les systèmes concurrents  
pour constructions neuves, trans-  
formations et rénovations. — Vente  
et location de matériel et montage d'échafau-  
dages pour tous les travaux en bâtiment par la

Société Suisse d'Echafaudage S.A., Zurich 7

86, Steinwiesstrasse — Téléph. : Hottingen 21.34 — Adresse téleg. : Blitzgrüst



(DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS)

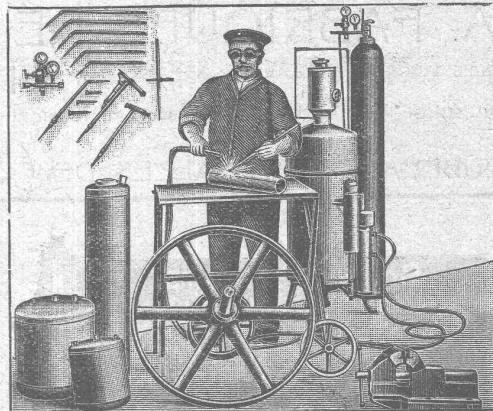
ainsi que par les entre-  
preneurs en bâtiment  
suivants :

Zurich : Fietz & Leuthold  
Zurich : Fr. Erisman  
Winterthur : M. Häring  
Andelfingen : E. Landolt-Frey  
Berne : G. Rieser  
Lucerne : E. Berger  
Bubikon : A. Oetiker  
Bâle : W. Marck  
Glaris : Rudolf Stüssy-Aebly  
GENÈVE : Ed. Cuénod S.A.  
Neuhausen : Jos. Albrecht  
Hérisau : Joh. Müller  
St-Gall : Sigrist, Merz & Cie  
Olten : Otto Ehrenspurger  
Rheinfelden : F. Schär  
Soleure : F. Valli

## „Continental“

Installations pour

## Soudure et Découpage des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! — Le plus économique !  
— Le plus simple ! —

**MÉDAILLE D'OR BERNE 1914**  
Références brillantes — Demandez Catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière  
et Constructions Mécaniques  
Zurich-Dubendorf

TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

# PRESSPAN

WEIDMANN

PRO  
PRA



Feuilles en toutes  
épaisseurs depuis  
1/10 m Rouleaux et  
rubans continus de 1/10 à 1 m Presspan  
huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces  
découpées, pièces isolantes diverses. De-  
mandez offres et échantillons. **FABRIQUE**  
**DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES**  
**ISOLANTES POUR L'ÉLECTRICITÉ CI-DEVANT**  
**H. WEIDMANN • S.A.**

RAPPERSWIL

SUISSE

# Tubes pour niveaux d'eau

Keyser & Cie, Zurich

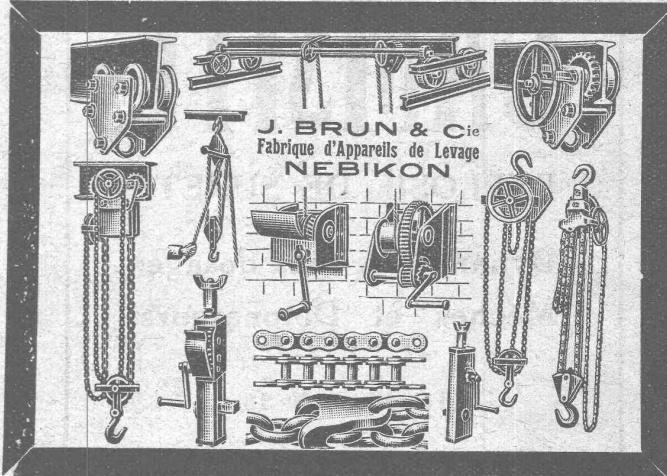
## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé

SPÉCIALITÉ :

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.



## Vitrages de Toitures sans Mastic

Divers profils de chevrons

Dallages de verre et béton armé translucide  
Entreprise générale de vitrerie et miroiterie

LAUSANNE P. CHIARA & FILS Téléph. 2126

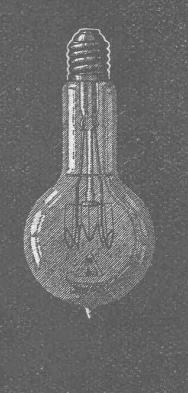
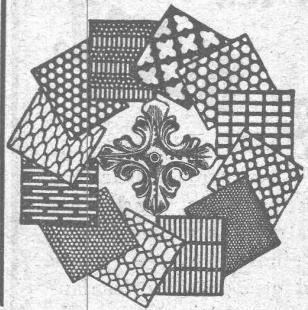
## Fers ronds fluss pour béton armé

en barres de 12 à 14 m.

## Max Schmidt & Cie LAUSANNE

22-24, PLACE SAINT-LAURENT, 22-24

## Tôles perforées



## Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.



## Asphaltages en tous genres

pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussées, etc.

Parquet sur asphalte.

Carrelage de bois mis en asphalte.

Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.  
Téléphone: 38

USINE à GOLDAU

## LAMPES

à filament étiré

1 Watt et  $\frac{1}{2}$  Watt

Fabrication exclusivement suisse



LUMIÈRE S.A.  
ZOUG (Suisse)



# Fédération des Fabricants Suisses

de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone: SELNAU 36.36

ZURICH, Peterhof Télégr.: Dachpappverband Zurich

BUREAU DE VENTE

ET DE CONSULTATION

Première maison pour livraison de : Cartons bitumés, ciment ligneux, matières collantes et cartons-feutre.

Constructions Métalliques  
C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)

Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires  
SOUUDURE AUTOGÈNE

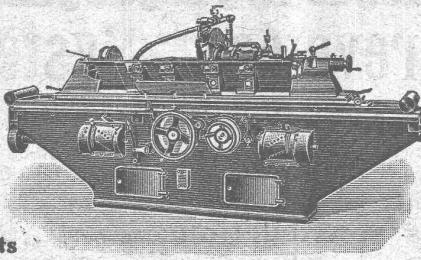
DANIEL PERRET

6 et 8, Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1085  
Installateur des eaux de Cossenay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens  
Brembans, Leysin, Belmont.

Spécialités: canalisations à haute pression, chauffages et constructions de serres.  
Etudes et devis sur demande.  
Magasin d'exposition et de vente pour Articles sanitaires et articles pour gaz.

## Machines-Outils modernes

Exportation



Toujours grand stock

Qualité supérieure - Prix réduits

ANTON RÖPER  
Düsseldorf (Allemagne)

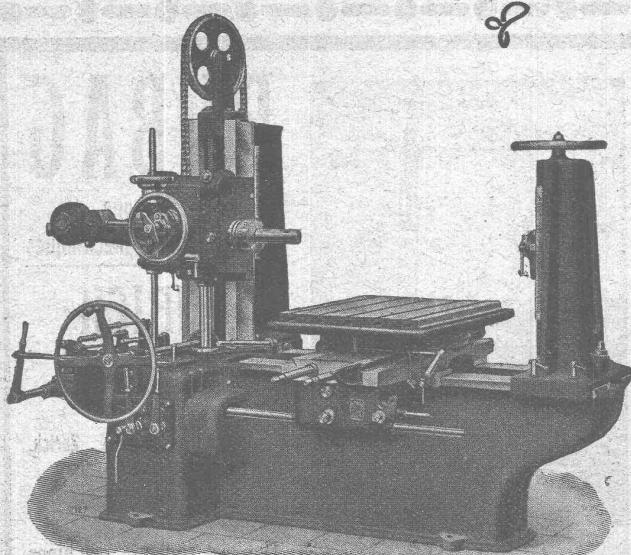
Adresse télégraphique : Arde, Düsseldorf

W. Wolf, Ingénieur

Brandschenkestrasse, 7

Machines-Outils  
modernes

Zurich



Aléseuses

livrables depuis stock ou à bref délai

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

E.-R. Zetter & Cie,  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

## PAPIERS

à calquer, naturel et paraffiné en rouleaux et en feuilles,  
à dessin, blanc et jaune.  
à héliographier,  
Papiers millimétrés à dessin et à calquer, en rouleaux et en blocs brun et bleu.  
Toile à calquer premières qualités.

Echantillons sur demande.

Maison spéciale pr papiers techniques

G. Suter-Glogg

Bâle 7

MANUFACTURE DE  
CAOUTCHOUC  
VVE DE H. SPECKER  
(S. A.)  
Z U R I C H



Spécialités :

Vêtements pour Scaphandriers et Mineurs  
Culottes, Bas et Bottes à eau  
Gants en caoutchouc pour Electriciens  
Souliers spéciaux, Isolateurs en Caoutchouc.  
Tapis en caoutchouc, Tubes et Feuilles en Ebonite, Fibre et Amiante.  
Gutta-percha Bandes caoutchoutées, isolantes.

TUBES A GAZ

Manteaux et Pelerines en tissus caoutchoutés

# Guggenbühl & Müller, à Zurich

se chargent de l'exécution de

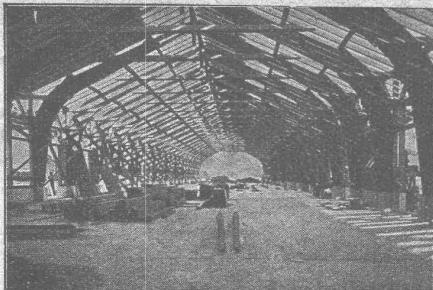
Galleries pour la Captation de Sources  
Forages de Puits pour l'utilisation des Eaux souterraines  
Conduites à Syphon et autres Conduites  
Usines hydrauliques, Réservoirs  
Installations complètes de  
Distribution d'eau

## Constructions brevetées „Système Hetzer“

Bâtiments de grande envergure, tels que : Usines, Halls, Hangars, Coupoles, etc.  
Systèmes statiques irréprochables. Rapidité d'exécution. Solidité à toute épreuve.  
Superficie couverte en Suisse jusqu'à ce jour : environ 180 000 m<sup>2</sup>

Etudes, devis et exécutions par la

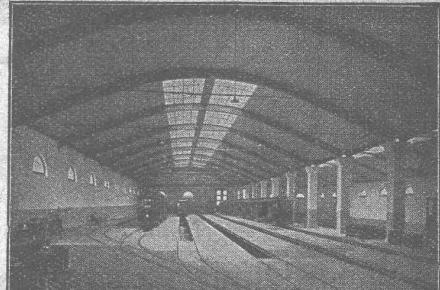
Société Suisse pour nouvelles constructions en bois „Système Hetzer S. A.“  
Téléphone Hottingen 1915 à Zurich Stampfenbachstrasse 15



CONCESSIONNAIRE pour la SUISSE ROMANDE : ED. BUGNION, entrepreneur, LAUSANNE

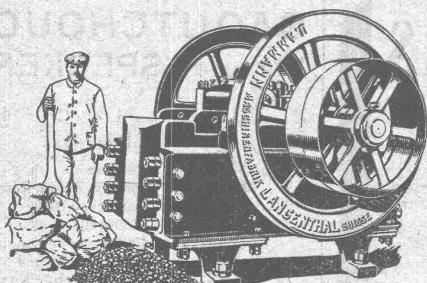
### Références :

Remise pour les locomotives des C. F. F. à Berne; Toit des perrons des C. F. F. à Gossau, Viège, Letten-Zurich, Schubelbach, Frick etc., Nouveaux ateliers de la Fabrique de machines de Lanquart, à Olten. Ateliers de la Société des Forges de Richterswil; Hangars industriels de la fabrique de cellulose Attisholz; fabrique de produits chimiques Sandoz, à Bâle. Bâtiments militaires, tels que : manèges, hangars, Entrepôts, etc.



## U. AMMANN, Ateliers de Construction

LANGENTHAL (Suisse)



### CONCASSEURS

Broyeurs

Moulins

Trieurs, Cribles, Elévateurs-transporteurs

Les meilleurs dans le genre.

Références de 1<sup>er</sup> ordre.



## RUBAG

S. A. pour  
constructions mécaniques

## ZURICH

Seidengasse, 16

Ci-devant H. v. Arx & C<sup>o</sup>, Zurich,  
John B. Metzler, Zurich

Matériel roulant, machines  
d'entreprises  
et machines-outils

# J. J. RUEGG :: ZURICH II



Seestrasse, 80

Téléphone : Selnau 66.92.

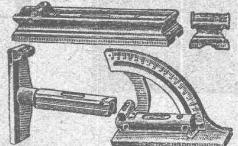
Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

**CALCULS DE STABILITÉ**  
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise  
**BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES**

**A. PARIS,** Ingénieur-Conseil indépendant  
des brevets et des entreprises  
LAUSANNE :: Téléph. 46.92



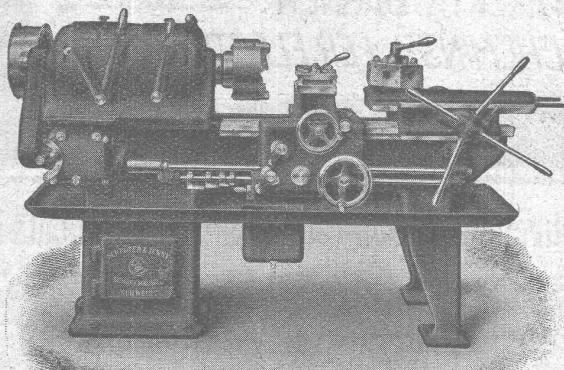
**E. Klingelfuss & C°**  
Aarau

Fabrique unique des véritables MARQUE DE FABRIQUE  
niveaux d'eau suisses de précision  
pour la construction des machines et installations mécaniques.  
Prix courants gratis et franco. — Réparations exactes et solides  
de tout genre de niveaux d'eau, avec garantie.

## Schræter, Jenny & Cie

Fabrique pour la  
Construction de Machines-Outils

**SCHAFFHOUSE**



Bureau pour la vente : **ZURICH**  
Schützengasse, 24



Maison fondée en 1848

**Explosifs modernes**  
**PETITPIERRE FILS & C°**  
NEUCHATEL  
Téléphone 3.15  
La plus ancienne maison fournissant la partie.  
**Explosifs, Mèches à mine, Détonateurs, etc.**  
LAMPES DE MINES

## DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée  
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place  
sont achetés par architectes, entrepreneurs  
de préférence chez

**ERNEST HABERER & Cie - BERNE**  
JH 4185 B]

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.  
Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.  
Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

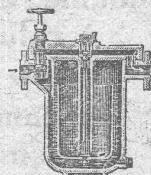
## TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

## K. Schæffer

Stampfenbachstrasse, 61, **Z U R I C H**  
Magasin et fabrication d'accessoires „S. et B.“

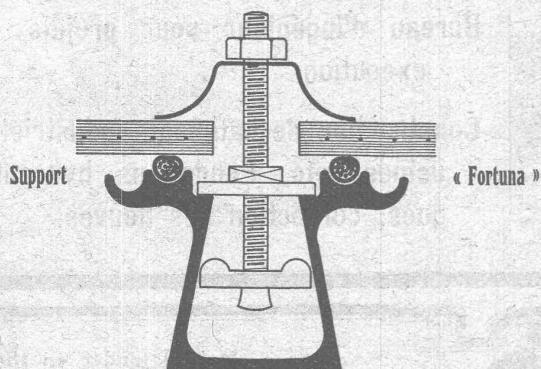
Accessoires  
pour  
machines et  
chaudières  
à vapeur.



# TOITURES DE VERRE SANS MASTIC

(Système breveté)

Toiture éprouvée pour  
fabriques, gares, etc.



## Walther & Müller

Maison Suisse

BERNE

BUREAU TECHNIQUE

Maison Suisse

Demandez notre visite.

TÉLÉPHONE 912.

Adresse télégraphique : WALTHERMULLER

Représentant à Genève :

O. HERZOG, ingénieur, rue de Lyon, 31, GENÈVE

**Il vous faut** aujourd'hui  
pour être à jour, la  
**Soudure autogène**

Pour avoir tout  
écrivez à



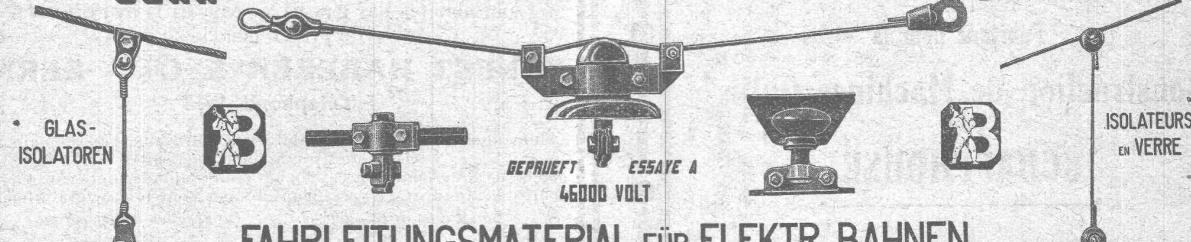
PRO  
PRA

**USINES d'OXYGÈNE et d'HYDROGÈNE SA LUCERNE**

Plus ancienne maison de la branche  
ayant introduit les procédés  
autogènes dans la Suisse

Installations } de tous systèmes  
Appareils }  
Instruments Matériaux Gaz divers

TECHN. BUREAU **BIGLER, SPICHIGER & C<sup>IE</sup> A.G. BUREAU TECHN.**  
BERN S.A. BERNE



FAHRLEITUNGSMATERIAL FÜR ELEKTR. BAHNEN  
MATERIEL DE LIGNES DE CONTACT POUR CHEMINS DE FER ELECTRIQUES

## W. EMIL KUNZ, ZURICH

Kaspar Escherhaus

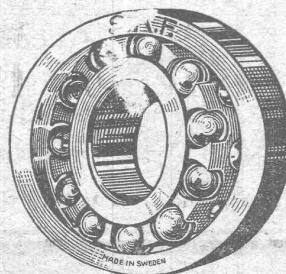
### Roulements à billes suédois

à double rangée et  
à rotule

pour

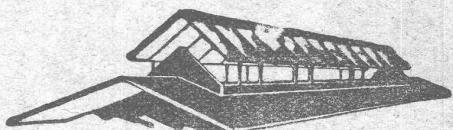
Machines  
et Transmissions

# SKF



Nouvelle aération rationnelle des bâtiments !

Brevet suisse  
77894



77894

au moyen du  
**«SÉSAME»**, appareil en forme de chape de toiture

L'ouverture et la fermeture de toute la toiture ne nécessitent aucun effort physique et s'effectuent d'un seul point de commande. Grande facilité de réglage selon les besoins d'aération. Intercepte complètement la pluie. L'appareil est exécuté dans n'importe quelle longueur et ajustable à toutes espèces de bâtiments.

Exécution et vente  
par le concessionnaire :

**C. GAISSER, ZURICH 6**

# VOIES TRANSPORTABLES



Locomotives Electriques et à vapeur, Vagons à caisse culbutante en acier et en bois. Locomobiles. Pompes centrifuges, Pompes à Diaphragme. Moteurs Electriques et à benzine.

Vente - Location

## FRITZ MARTI S.A. BERNE

Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen Zurich

L'INDICATEUR DE VITESSE  
Pour tramways et chemins de fer électriques secondaires.



Sté Ame HASLER  
BERNE

## CANAUX ISOLIT SCHOFER

Meilleurs systèmes de cheminée

Fabrique de cheminées Allschwil-Bâle

Bureau de vente : Berne

Téléphone 32.71 Effingerstrasse, 19

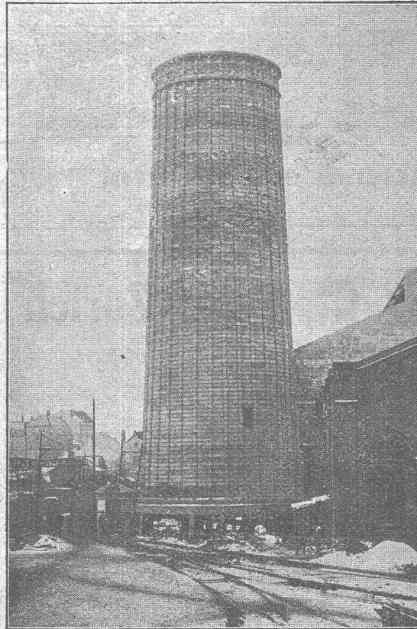
Le bureau de vente à Berne fournit toute étude, renseignements, calculs, devis et plans.

# ASCENSEURS MONTE-CHARGES MONTE-PLATS

électriques et hydrauliques.

Fabrique suisse de wagons Schlieren S.A.  
Département : Ascenseurs & Monte-Charges

SCHLIEREN-ZURICH



Réfrigérant de 32 m. de hauteur.

BÉTON ARMÉ

Canalisations

TRAUX  
HYDRAULIQUES

BARRAGES

Cheminées  
en béton armé

BUREAU TECHNIQUE  
pour études

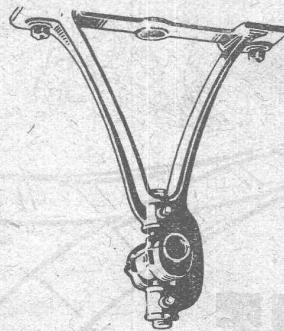
Projets et Devis  
à disposition.

## ANSELMIER & MULLER BERNE

Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 11

○○ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ○○  
SUCCURSALE: USINE DE CLUS CT. DE SOLEURE



## TRANSMISSIONS MODERNES

avec paliers à graissage à bagues ou à billes.

Installations de transmissions complètes pour toutes les branches de l'industrie.

Embrayages à friction système Benn, brevetés.

Embrayages électromagnétiques à friction, brevetés en Suisse et à l'étranger.

Poulies en fonte. Galopins à graissage automatique ou sur roulement.

Concessionnaires pour la Suisse des

Transmissions LÉNIX brevetées.

## RUTTIMANN FRÈRES, LAUSANNE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES



TÉLÉPHONE 3322

Maison spéciale pour la construction de

## Réseaux électriques

TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

FRANCILLON & CIE

Tubes acier à emboîtement

Lausanne.

WEBER & Cie, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

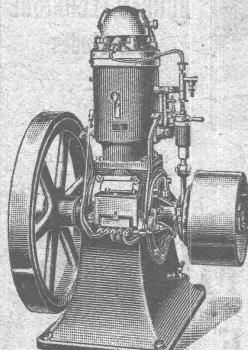
Spécialité depuis plus de 20 ans :

## MOTEURS

à huile lourde,  
à pétrole lampant,  
à essence ou à gaz

pour l'industrie,  
pour l'agriculture  
et pour bateaux de transport  
et de pêche

Machines automobiles à  
scier et à fendre le bois  
de chauffage



DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

## CONCASSEURS

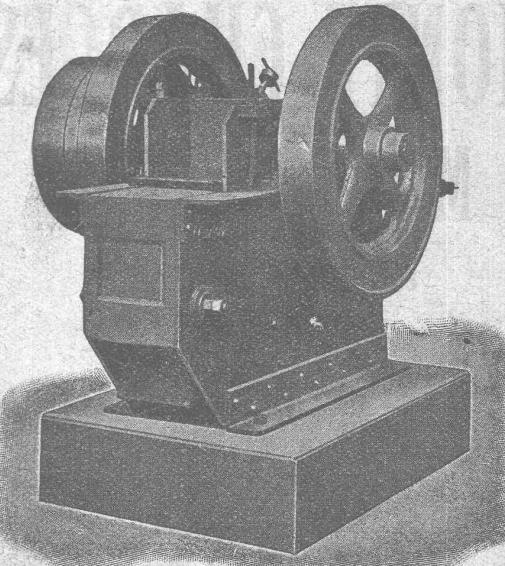
Nouvelle construction avec tige broyeuse et excentrique  
 combinée en une seule pièce.

Nouveau concasseur combiné avec lamoir pour la fabrication de ballast, petit gravier et de sable.

Rendement de 30 à 100 m<sup>3</sup>

Machines à trier et à laver le gravier et le sable.

Appareils et Machines de levage.  
Matériel roulant — Vente et location.



ROBERT LEBI & Cie - ZURICH

Maison fondée en 1880